

TRIXIE

DE Hebehilfe

Mit Tierärzten entwickelt

- zur Entlastung und Stabilisierung, z. B. im Alter
- generelle Unterstützung bei Beschwerden des Bewegungsapparats
- Hilfe beim Treppen oder ins Auto steigen
- auch als Gehhilfe einsetzbar
- aus strapazierfähigem Polyester

EN Lifting Aid

Developed with veterinarians

- for relief and stabilizing, e.g. for older dogs
- general support with ailments of the musculoskeletal system
- help for stairs or for getting into the car
- can also be used as walking aid
- made of sturdy polyester

FR Aide à relever

Développé avec des vétérinaires

- pour soulager et stabiliser les chiens âgés par ex.
- pour un soutien général en cas d'affection du système musculo-squelettique
- aide pour monter les escaliers ou pour monter en voiture
- peut aussi être utilisé pour aider à marcher
- en polyester résistant

IT Imbracatura a fascia

Sviluppata in collaborazione con un team di esperti

- per offrire sostegno e stabilità, ad es. ai cani anziani
- aiuto per gli animali con disturbi al sistema muscolo-scheletrico
- aiuto per salire o scendere le scale o in automobile
- da utilizzare per aiutare il cane a camminare
- in poliestere resistente

NL Tilhulp

In samenwerking met dierenartsen ontwikkeld

- ter ontlasting en stabilisatie, bijv. bij ouderdom
- algemene ondersteuning bij klachten aan het bewegingsapparaat
- hulpmiddel bij trappen en het in- en uitstappen auto
- ook als loophulp in te zetten
- van duurzaam polyester

SV Lyfthjälpmedel

Utvecklad tillsammans med veterinärer

- för understöd och stabilisering, t.ex. för äldre hundar
- för allmänt stöd vid sjukdomar i muskuloskeletala systemet
- hjälp i trapper eller för att ta sig in i bilen
- kan även användas som gåhjälpmedel
- tillverkad i slitstarkt polyester

ES Løftehjælp

Udviklet med veterinær

- for aflastning og stabilisering, for eksempel til ældre hunde
- generel støtte ved lidelser i bevægelsesapparatet
- hjælp til trapper eller indstigning i bil
- kan også bruges til gå-hjælp
- lavet af slidstærkt polyester

ES Elevador

Desarrollado por veterinarios

- para aliviar y estabilizar, por ej., a perros mayores
- apoyo general para dolencias del sistema locomotor
- ayuda para escaleras o subir al coche
- también se puede usar como andador
- hecho de poliéster duradero

PT Arnês de reabilitação – apoio para levantamento

Desenvolvido em conjunto com veterinários

- para alívio e estabilização, por ex: em cães idosos
- para apoio nas doenças do sistema musculoesquelético
- apoio para subir escadas ou para entrar no carro
- pode também ser usado como apoio para caminhar
- em poliéster resistente

PL Uprząż rehabilitacyjna - nosidło

Opracowywane przez lekarzy weterynarii

- Wsparcie i stabilizacja, np. dla starszych psów
- Dla zwierząt z dolegliwościami układu mięśniowo-szkieletowego
- Pomoc przy pokonywaniu schodów lub wsiadania do samochodu
- Może być również używany jako pomoc w chodzeniu
- Z wytrzymałego poliestru

CS Podpůrná pomůcka

Vytvořeno s veterináři

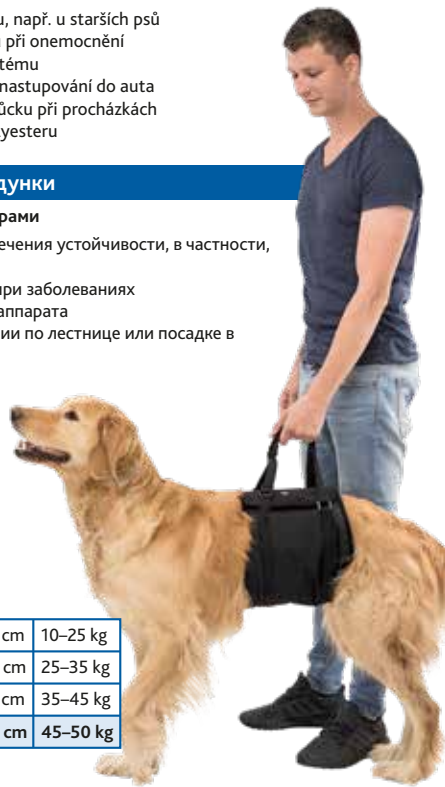
- pro úlevu a vyšší stabilitu, např. u starších psů
- pro všeobecnou podporu při onemocnění muskuloskeletálního systému
- pomáhá do schodů a při nastupování do auta
- lze také použít jako pomůcku při procházkách
- vyrobeno z odolného polyesteru

RU Поддержка-ходунки

Разработано ветеринарами

- для поддержки и обеспечения устойчивости, в частности, пожилых собак
- для общей поддержки при заболеваниях опорно-двигательного аппарата
- помощь при перемещении по лестнице или посадке в автомобиль
- можно использовать как ходунки
- материал: прочный полиэстер

#19401	M	Ø 60–65 cm	10–25 kg
#19402	L	Ø 65–80 cm	25–35 kg
#19403	L-XL	Ø 75–90 cm	35–45 kg
#19404	XL	Ø 85–95 cm	45–50 kg



TRIXIE

XL

TRIXIE

Hebehilfe Zur Entlastung und Stabilisierung



85–95 cm

EN Lifting Aid

For relief and stabilizing

FR Aide à relever

Pour soulager et stabiliser

IT Imbracatura a fascia

Per offrire sostegno e stabilità

NL Tilhulp

Ter ontlasting en stabilisatie

SV Lyfthjälpmedel

För understöd och stabilisering

ES Elevador

Para alivio y estabilidad

#19404

XL

TRIXIE

XL

⑤ Zur Größenbestimmung messen Sie am stehenden Hund den Bauchumfang. Bei dickem Fell muss das Maßband fest anliegen. Weitere Informationen im englischen Text. / ⑥ To determine the correct size, please measure the belly circumference. If the dog has a thick coat, the tape measure needs to be tight. More information inside the packaging. / ⑦ Afin de pouvoir déterminer la bonne taille, veuillez mesurer la circonférence du ventre. Si le chien a un pelage épais, le mètre à ruban doit être serré. Plus d'informations à l'intérieur. / ⑧ Istruzioni d'uso: per determinare la taglia corretta, misurare la circonferenza dell'addome del cane. Se il pelo è folto, il metro deve essere stretto per maggiore informazioni vedere all'interno della confezione. / ⑨ Om de juiste maat te bepalen, meet u de buikomvang van de hond. Bij dik veld moet de maatband vast zitten. Meer informatie in de informatiepakking. / ⑩ För att få reda på den rätta storleken, mät hunden runt på den stående hund. Vid tykt pels er det viktigt, att målebåndet ligger tätt till. Mer information i den informationen. / ⑪ Para determinar la talla correcta por favor mida el perímetro del abdomen. Si el perro tiene un pelo grueso, la cinta medidora tiene que apretarse. Más información dentro del envase. / ⑫ Para determinar o tamanho do corpo do animal. Mais informações no interior da embalagem. / ⑬ Aby prawidłowo określić rozmiar, zmierz obwód brzucha zwierzęcia. Jeżeli sierść jest gęsta, taśmę mierniczą musi ciasno przylegać podczas pomiaru. Więcej informacji znajdziesz wewnątrz opakowania. / ⑭ Pro určení správné velikosti prosím změřte obvod břicha. Pokud má pes hustou srst, tak měřicí pásmo musí těsně přilnout. Další informace najdete uvnitř balení. / ⑮ Pro určení správné velikosti psa zmierz obwód brzucha. Jeżeli ma gęstą sierść, taśmę mierniczą należy ciasno przylegać do ciała psa. Więcej informacji znajdziesz wewnątrz opakowania. / ⑯ Для определения правильного размера измерьте окружность живота собаки. Если у питомца густая шерсть, ленту сантиметра нужно прилегать плотно. Дополнительные сведения вы найдете внутри упаковки.



#19404



TRIXIE Heimtierbedarf
Industriestr. 32
24963 Tarp · GERMANY
www.trixie.de